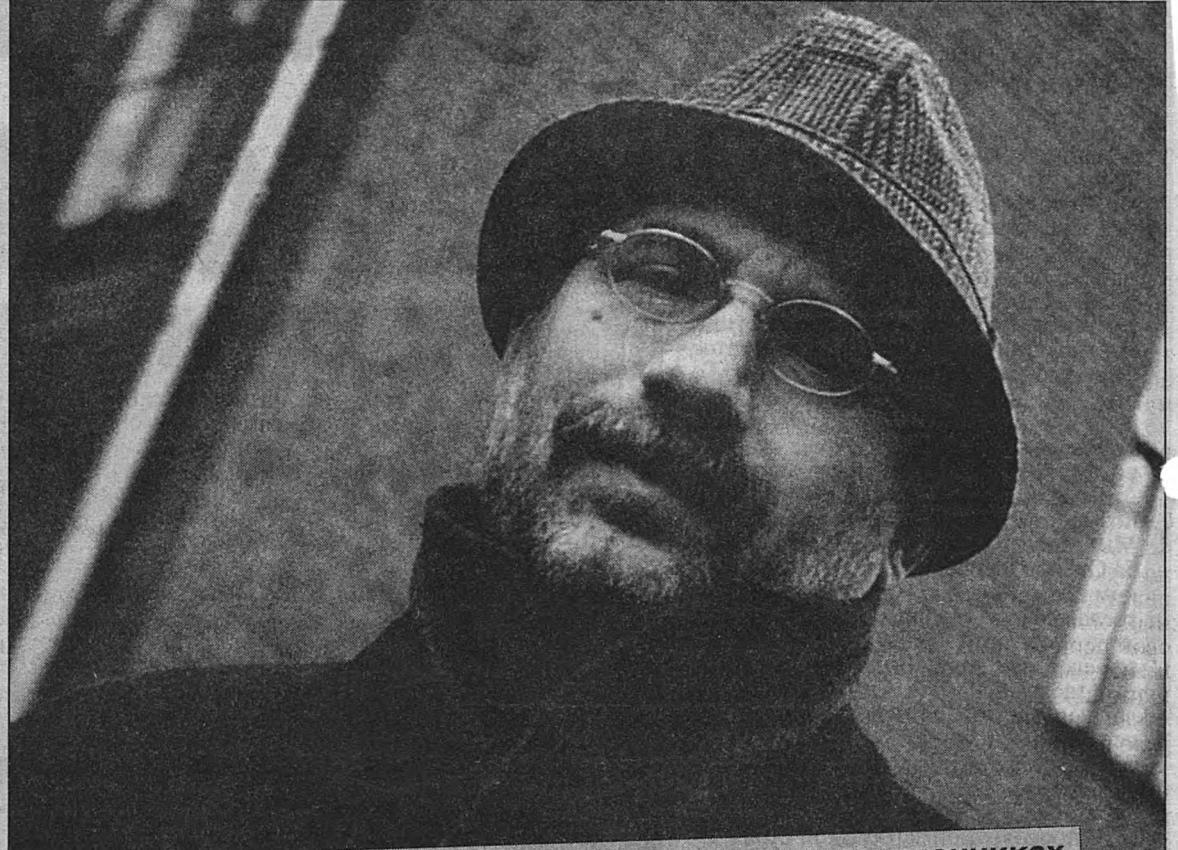


Комп. правда. -
2002 - 15 марта -
с. 43.

Кто вы, Акунин?



У писателя Акунина и так-то не было недостатка в поклонниках и тех, кто на дух не принимает его творчество. А после выхода на телеэкраны фильма по его роману «Азазель» споры разгорелись с новой силой. И тут-то стали появляться новые версии по поводу таинственности, какой окутал свою жизнь Акунин.

Слух 1-й Акунин - группа авторов...

Сначала был звонок в редакцию.

Мужчина представился сотрудником журнала «Иностранный литература» и не скрывал раздражения:

- Вот вы, журналисты, все время пишете про Акунина. А ведь детективы пишет не он! Я точно знаю, что на него работают несколько человек, литературные рабы. Судите сами: все, что касается исторической части, написано хорошо. А про современность будто другой человек писал - поверхностно, неинтересно... Недаром он и про свои романы ничего подробно не рассказывает - просто сам не знает, что там будет дальше! И вообще подумайте - сидел себе человек, ничем не прославился. И вдруг - сразу столько романов выдал. Это невозможно! Так что ваши панегирики не по адресу...

Тут я и призадумалась. Действительно, Акунин конкретных вопросов о себе не любит. Про своего героя взахлеб журналистам не рассказывает... Может, прав наш аноним?

И я первым делом отправи-

лась с визитом в «Иностранку», где долгое время наш герой работал переводчиком с японского и заместителем главного редактора и где, судя по его словам, работает автор звонка...

Встретили меня в редакции, прямо как Фандорина на Хитровке. Мягко скажем, без гостеприимства. Разобрались. Заклеймили. Пристыдили.

- Вы что, собираетесь писать очередной том ЖЗЛ? - язвительно поинтересовался сухенький сотрудник. - Нашли чем заниматься! Не будем мы вам про Акунина ничего рассказывать! Мы такого писателя не знаем!

- А переводчика Чхартишвили знаете? - пролепетала я.

- А что такого интересного вы хотите о нем узнать? Ничего в нем особенного нет! - отрезала секретарь данного учреждения.

Можно, конечно, объяснить такое отношение тем, что Акунин пытался завербовать сотрудников «Иностранки» в литературные негры... Но, боюсь, все проще.

Серьезный человек, переводчик Чхартишвили целых два года кропал втихаря детективы! И об этом на его основной работе никто не подо-

зревал. Новость сотрудников потрясла.

На редколлегии прервали обсуждение номера, прижали Григория Шалвовича к теплой стенке: «Колись! Это ты - Акунин?» Чхартишвили признался: «Я...»

Как говорят свидетели, картина очень походила на известные парткомовские выволочки, когда члена КПСС публично линчевали за адюльтер с супругой товарища. Поэтому Акунин обиделся и, сказавшись занятым, из журнала ушел.

...А что касается литературных рабов, то прокомментировать это утверждение я попросила языковедов. Уж они-то сразу поймут, сколько человек писали, скажем, «Смерть Ахиллеса».

На кафедре стилистики русского языка факультета журналистики МГУ с творчеством Акунина знакомы хорошо. Романы его читают и сравнивают меж собой. Так вот, по словам знатоков, свои произведения Акунин пишет сам, без помощи посторонних лиц. А что до разницы стилей, то в этом (как сказали на кафедре стилистики) талант писателя и заключается - каждое произведение написать своим языком...